

# Language in Society

VOLUME 10, 1981

Cambridge University Press



SWETS & ZEITLINGER B.V.  
LISSE - THE NETHERLANDS - 1990

# Language in Society

VOLUME 10 1981

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
CAMBRIDGE  
LONDON NEW YORK NEW ROCHELLE  
MELBOURNE SYDNEY

Reprinted with permission of the original publishers by

SWETS & ZEITLINGER BV  
LISSE - THE NETHERLANDS - 1991

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP  
32 East 57th Street, New York, NY 10022  
296 Beaconsfield Parade, Middle Park, Melbourne 3206

© Cambridge University Press 1981

### ACKNOWLEDGMENT

In addition to the members of the editorial board we would like to thank the following who have assisted in the evaluation of manuscripts in the past year: William Beeman, Mary Black-Rogers, Charles Bosk, John Fought, Sally McLendon, Ellen Prince, and Bambi Schieffelin.

EDITORIAL ASSISTANTS (Volume 10): CHÉRIE FRANCIS  
LISA HUBER  
LOU ANN MATOSSIAN

Printed in the United States of America by Capital City Press, Montpelier, Vermont

## CONTENTS

### ARTICLES

J. ATELSEK: An anatomy of opinions	217
B. BERNSTEIN: Codes, modalities, and the process of cultural reproduction: A model	327
J. CHESHIRE: Variation in the use of <i>ain't</i> in an urban British English dialect	365
H. H. CLARK & J. W. FRENCH: Telephone <i>goodbyes</i>	1
C. EDELSKY: Who's got the floor?	383
C. A. EMIHOVICH: The intimacy of address: Friendship markers in children's social play	189
D. GIBBON: Idiomaticity and functional variation: A case study of international amateur radio talk	21
B. H. JERNUDD: Planning language treatment: Linguistics for the Third World	43
J. JEWSON, J. SACHS, & R. P. ROHNER: The effect of a narrative context on the verbal style of middle-class and lower-class children	201
P. KAY & C. K. MCDANIEL: On the meaning of variable rules	251
S. MICHAELS: "Sharing time": Children's narrative styles and differential access to literacy	423
C. W. PFAFF: Sociolinguistic problems of immigrants: Foreign workers and their children in Germany (Review article)	155
W. B. STILES: Classification of intersubjective illocutionary acts	227
G. VALDÉS & C. PINO: <i>Muy a tus órdenes</i> : Compliment responses among Mexican-American bilinguals	53

### REVIEWS

M. K. ADLER: <i>Sex differences in human speech: A sociolinguistic study</i> (Matossian)	120
J. E. ALATIS & G. R. TUCKER (eds.): <i>Language in public life: Georgetown University Round Table on languages and linguistics</i> (Kress)	73
E. ALLARDT: <i>Implications of the ethnic revival in modern, industrialized society</i> (Fishman)	288
K. BACH & R. M. HARNISH: <i>Linguistic communication and speech acts</i> (DH)	270

CONTENTS

P. BAYLEY: <i>French pulpit oratory, 1598-1650: A study in themes and styles, with a descriptive catalogue of printed texts</i> (Samarin)	448
G. BRAGA: <i>Per una teoria della comunicazione verbale</i> (Danesi)	82
D. BROUWER, M. GERRITSEN, D. DEHAAN & A. VAN DER POST: <i>Vrouwentaal en mannepraat: Verschillen in taalgebruik en taalgedrag in relatie tot de maatschappelijke rolverdeling</i> (Williams)	122
W. L. CHAFE (ed.): <i>The pear stories: Cognitive, cultural, and linguistic aspects of narrative production</i> (Watson-Gegeo)	451
M. K. L. CHING, M. C. HALEY & R. F. LUNSFORD (eds.): <i>Linguistic perspectives on literature</i> (Pratt)	135
J. D. DESHERIEV: <i>Social' naja lingvistika</i> and L. P. KRYSIN & D. N. SHMELEV (eds.): <i>Social' no-lingvističeskie issledovanija</i> (Levin)	85
A. D. EDWARDS: <i>Language in culture and class: The sociology of language and education</i> (Eder)	283
J. EINARSSON: <i>Talad och skriven svenska</i> (Paulston)	459
M. B. EMENEAU: <i>Language and linguistic area: Essays by Murray B. Emeneau, selected and introduced by Anwar S. Dil</i> (Southworth)	125
E. A. FOLB: <i>Runnin' down some lines: the language and culture of black teenagers</i> (Baugh)	461
M. D. FORTESCUE: <i>A discourse production model for "Twenty Questions"</i> (McDowell)	453
N. GUEUNIER, E. GENOUVRIER, & A. KHOMSI: <i>Les Français devant la norme</i> (Godard)	299
H. HAARMANN & A.-L. V. HAARMANN (eds.): <i>Sprachen und Staaten: Festschrift Heinz Kloss</i> (2 volumes) (Pool)	285
C. D. HEATH: <i>The pronunciation of English in Cannock, Staffordshire</i> (Milroy)	304
D. C. HESSLING: <i>On the origin and formation of creoles: A miscellany of articles</i> and H. SCHUCHARDT: <i>The ethnography of variation: Selected writings on pidgins and creoles</i> (Woolford)	128
R. A. HUDSON: <i>Sociolinguistics</i> (Eckert)	259
C. KEIL: <i>Tiv song</i> (Irvine)	139
B. B. KHLEIF: <i>Language, ethnicity, and education in Wales</i> (Dorian)	463
E. S. KLIMA & U. BELLUGI: <i>The signs of language</i> (Stokes)	142
L. P. KRYSIN & D. N. SHMELEV (eds.): <i>Social' no-lingvističeskie issledovanija</i> and J. D. DESHERIEV: <i>Social' naja lingvistika</i> (Levin)	85
P. LINELL: <i>Psychological reality in phonology: A theoretical study</i> (Fought)	466
J. R. MALLEA: <i>Quebec's language policies: Background and response</i> (Dorais)	301
M. MATHIOT (ed.): <i>Ethnolinguistics: Boas, Sapir, and Whorf revisited</i> (Manes)	261

CONTENTS

R. I. MCDAVID: <i>Dialects in culture: Essays in general dialectology</i> (Allen)	472
R. I. MCDAVID: <i>Varieties of American English</i> (Shuy)	470
H. MEHAN: <i>Learning lessons: Social organization in the classroom</i> (Heap)	279
H. MEHAN: <i>Learning lessons: Social organization in the classroom</i> (Tannen)	274
M. MIESES: <i>Die Entstehungsursache der jüdischen Dialekte</i> (Wexler)	294
C. MOLONY, H. ZOBL, & W. STÖLTING (eds.): <i>Deutsch im kontakt mit anderen Sprachen/German in contact with other languages</i> (Foolen)	290
J. C. RAYMOND & I. W. RUSSELL (eds.): <i>James B. McMillan: Essays in linguistics by his friends and colleagues</i> (Davis)	132
M. SANCHES & B. G. BLOUNT (eds.): <i>Sociocultural dimensions of language use</i> (Irvine)	97
D. SANKOFF (ed.): <i>Linguistic variation: Models and methods</i> (Milroy)	104
J. D. SAPIR & J. C. CROCKER (eds.): <i>The social use of metaphor: Essays on the anthropology of rhetoric</i> (Ben-Amos)	111
K. R. SCHERER & H. GILES (eds.): <i>Social markers in speech</i> (Ryan & Cacioppo)	443
H. SCHUCHARDT: <i>The ethnography of variation: Selected writings on pidgins and creoles</i> and D. C. HESSLINC: <i>On the origin and formation of creoles: A miscellany of articles</i> (Woolford)	128
J. R. SEARLE: <i>Expression and meaning: Studies in the theory of speech acts</i> (Fotion)	114
J. VERSCHUEREN: <i>On speech act verbs</i> (Stross)	456